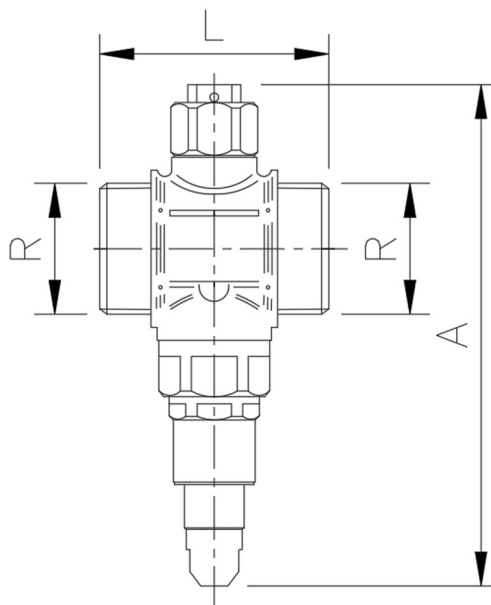


Art.: 71202

Valvula Anticongelación / Anti-Freeze valve

Características	Features
1. Realizado con latón CW617N UNE-EN 12165	1. Brass CW617N construction UNE-EN 12165
2. Precisión: $\pm 1^\circ$	2. Sensibility: $\pm 1^\circ$
3. Temperatura de apertura (media): 3°C	3. Opening temperature (medium): 3°C
4. Temperatura de cierre (media): 4°C	4. Closing temperature (medium): 4°C
5. Rango de temperatura de trabajo: $0\sim 65^\circ\text{C}$	5. Working temperature range: $0\sim 65^\circ\text{C}$
6. Rango de temperatura ambiente: $-30\sim 60^\circ\text{C}$	6. Ambient temperature range: $-30\sim 60^\circ\text{C}$
7. Presión máxima de trabajo: 10 bar	7. Max working pressure: 10 bar
8. Caudal máximo de descarga a 3 bar: 1,5 l/h	8. Max discharge flow rate 3 bar: 1,5 l/h
9. Extremos rosca gas (BSP) M-M - ISO 228/1	9. Threaded ends (BSP) M-M - ISO 228/1
10. Elementos estanqueidad internos EPDM Perox	10. EPDM Perox internal seals
11. Muelles de acero inoxidable	11. Stainless steel springs
12. Fluido: Agua	12. Fluid: Water



Ref.	DN	Dimensiones / Dimensions (mm)			Peso / Weight (Kg)
		R	A	L	
71202 06 00	25	G 1"	127.5	58	0,389
71202 07 00	32	G 1 1/4"	127.5	58	0,381

La válvula anticongelante está diseñada para descargarse cuando la temperatura del agua del sistema baja a 3°C evitando la formación de hielo en el circuito de la bomba de calor, que podría causar averías o daños costosos al sistema.

71202 ha sido diseñada y fabricada para evitar las influencias negativas de las bajas temperaturas ambientales colocando directamente el elemento en el flujo de agua del sistema, lo que permite una descarga precisa del sistema solo cuando es realmente necesario.

Se ha incluido un anillo protector en la construcción para evitar que los residuos del sistema obstruyan el funcionamiento de la válvula.

Las juntas tóricas dobles y el tratamiento de fricción superficial reducida en el elemento de accionamiento también garantizan un funcionamiento correcto y fiable una y otra vez.

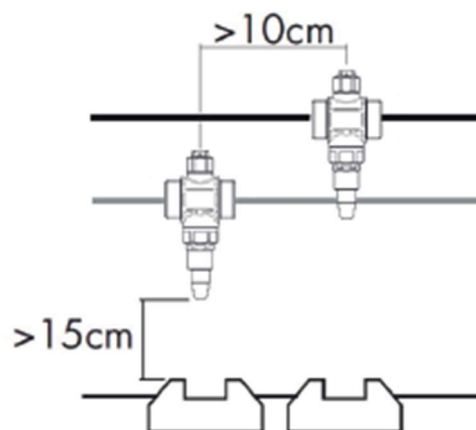
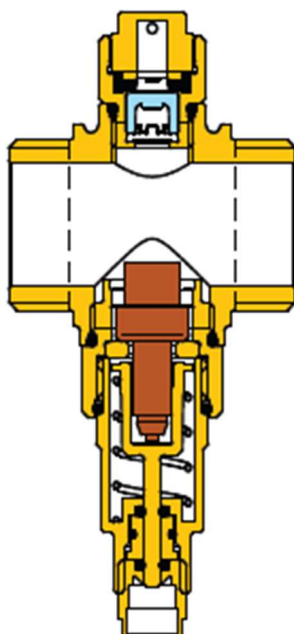
The antifreeze valve is designed to discharge when the system water temperature goes down to 3°C preventing ice from forming in the heat pump circuit that could cause breakdown or costly damage to the system.

The 71202 has been designed and engineered to avoid negative influences from low ambient temperatures by directly positioning the element in the system water flow, permitting accurate system discharge only when its truly needed.

A protective ring has been included in the construction to prevent system debris clogging the operation of the valve.

Double O-rings and reduced surface friction treatment on the operating member also ensure correct operation and reliability time after time.

Instalación	Installation
• Antes de instalar 71202, deben lavarse las tuberías, para evitar que las impurezas en circulación afecten su desempeño. • La válvula anticongelante solo puede instalarse en posición vertical, con la salida hacia abajo, para permitir que el agua drenada salga correctamente y libre de obstrucciones. La instalación debe realizarse de modo tal que permita el libre acceso al dispositivo, tanto para el funcionamiento como para el mantenimiento. • Las válvulas anticongelantes deben instalarse en el exterior, donde se pueda alcanzar el nivel más bajo si la bomba de calor está bloqueada. • Se recomienda instalar las válvulas anticongelantes tanto en la tubería de ida como en la de retorno, de lo contrario puede quedar agua en una tubería, que podría entonces congelarse. • La válvula tampoco debe colocarse cerca de fuentes de calor que puedan interferir en su funcionamiento. • Para que la válvula funcione correctamente, mantenga el sistema bajo presión en todo momento, incluso cuando la válvula 71202 esté drenando. • Para que la válvula funcione correctamente, debe instalarse al menos a 15 cm del suelo, ya que el agua descargada podría congelarse y obstaculizar su funcionamiento. La descarga de las válvulas anticongelantes debe recogerse en un desagüe adecuado y conducirse a un punto de recogida apropiado. • Mantenga una distancia de al menos 10 cm entre las válvulas anticongelantes. • La válvula debe estar libre de aislamiento para que el sistema funcione correctamente.	• Before installing the 71202, the pipes must be washed, to prevent the impurities in circulation affect its performance. • The antifreeze valve can be installed only in a vertical position, with the outlet facing downwards, to allow the drained water to flow out properly and free from obstructions. The installation must be made in such a way as to allow free access to the device, in the event of a functioning and maintenance. • The antifreeze valves must be installed outdoors, where the lowest can be reached if the heat pump is locked. • It is recommended to install the anti-freeze valves on both the flow and return pipes, otherwise water may be left in one pipe which could then freeze. • The valve must also not be placed close to heat sources which could interfere with their function. • For the valve to work properly, always keep the system under pressure, even when the 71202 valve is draining. • For the valve to work correctly, it has to be installed at least 15 cm from the ground as discharged water could freeze and hinder the operation of the valve. The discharge from antifreeze valves must be collected in a suitable drain and routed to a suitable collection point. • Keep a distance of at least 10 cm between the antifreeze valves. • The valve must be free of insulation for the system to work properly.



Funcionamiento

- La válvula anticongelante permite el drenaje del medio en el circuito cuando la temperatura del circuito alcanza un valor de 3 °C.
- El sensor que se encuentra en el interior de la válvula tiene una inercia térmica baja. De este modo, puede reaccionar rápidamente a cualquier cambio en las condiciones de entrada, y así con tiempos de respuesta muy cortos.

Operation

- The antifreeze valve allows drainage of the medium in the circuit when the circuit temperature reaches a value of 3 °C.
- The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the valve can quickly react to any changing inlet conditions, thereby having very short response times.

EJEMPLOS DE INSTALACIÓN / INSTALLATION EXAMPLES

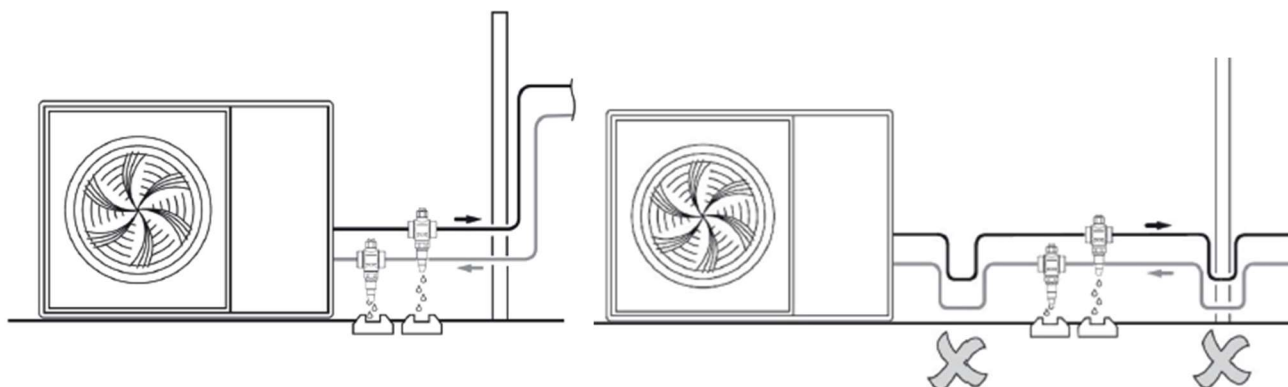


DIAGRAMA PÉRDIDA DE CARGA / HEAD LOSS CHART

Valores de Kv / Kv Values:

Kv = Es la cantidad de metros cúbicos por hora que pasará a través de la válvula generando una pérdida de carga de 1 bar.

Kv = The flow rate of water in cubic meters per hour that will generate a pressure drop of 1 bar across the valve.

Medida / Size	1"	1 1/4"
Kv	55	70

